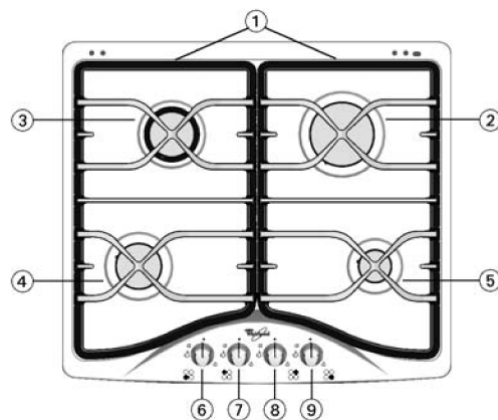


(Поставете етикета от гаранцията тук)



1. Свалящи се решетки за тенджери и тигани
- 2-3. Бързо-среднонагреващи горелки
- 4-5. Среднонагреващи-спомагателни горелки
- 6-9. Копчета за управление

Символи

Запълнено кръгче	●	Кранът е затворен
Голям пламък	☹	Максимален отвор/поток
Малък пламък	☺	Минимален отвор или намален поток
Звезда	☆	Електронно запалване

Символите показват кое поле за готвене активира този бутон

Забележка: Естетиката на вашата плоча за готвене може да бъде леко различена от чертежа.

КАК ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ПЛОЧАТА ЗА ГОТВЕНЕ

- За да запалите една от горелките, завъртете съответното копче обратно на часовниковата стрелка до положение на максимален пламък
- Натиснете копчето срещу контролния панел, за да запалите горелката (ако вашият модел е снабден с бутон за запалване - **Вие трябва да го натиснете, докато завъртате копчето**).
- След запалване на горелката, задръжте копчето натиснато за около 5-10 секунди, за да се позволи правилна работа на уреда. Устройството за защита на горелката прекъсва подаването на газ, ако случайно пламъкът загасне (поради възникнало течение, прекъсване на газоснабдяването, изкипяване на течност и др.).
- **Копчето не трябва да се държи натиснато за повече от 15 секунди. Ако, след като изтече това време, горелката не остане запалена, изчакайте поне една минута, преди да се опитате да я запалите отново.**
Забележка: Ако особени локални условия отнасящи се до подадения газ, правят запалването на горелката трудно, се препоръчва да се повтори операцията с копче завъртяно на настройката за малък пламък.
- **Горелката може да изгасне, когато копчето се отпусне.** Това означава, че устройството за защита, не е загрято достатъчно. В такъв случай, повторете операцията, описани по-горе. Предпазното устройство е опция – ако вашият модел не е снабден с такова, запалването трябва да бъде незабавно.
- Ако Вашият модел е снабден с чугунен електрически котлон, Вие можете да работите лесно с него, посредством съответното копче. Като завъртите копчето от позиция 1 до позиция 6, Вие може да увеличите температурата. Изключете котлона, като завъртите копчето на 0

ПРАКТИЧЕСКИ СЪВЕТИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГОРЕЛКИТЕ

За по-добра работа на горелките, моля придържайте се към следните правила:

- Използвайте съдове, които съответстват на горелките (вж. таблицата вдясно).
- Използвайте само тенджери и тигани с плоско дъно.
- Използвайте точното количество вода за готвене на храни и дръжте съда затворен.

Горелка	Ø на съда
Бързонагреваща	от 24 до 26 см
Среднонагреваща	от 16 до 22 см
Спомагателна	от 8 до 14 см

ГРИЖИ И ОБСЛУЖВАНЕ

За да поддържате плочата в отлично състояние, почиствайте я след всяка употреба, като премахвате остатъците от храна.

⚠ Преди операции по обслужване или почистване изключете плочата от контакта и изчакайте, докато се охлади.

ПОЧИСТВАНЕ НА ПОВЪРХНОСТТА НА ПЛОЧАТА

- Всички емайлирани и стъклени части трябва да се почистват с топла вода и неутрален разтвор.
- Повърхностите от неръждаема стомана може да се замърсят от варовита вода или агресивни миялни препарати, които останат да действат върху тях твърде дълго. Всякакви разливания на храна (вода, сос, кафе и т.н.), трябва да се почистят преди те да изсъхнат. Почистете с топла вода и неутрален почистващ препарат и след това подсушете с мека кърпа или шамоа. Отстранете загорялото замърсяване със специални почистващи препарати за повърхности от неръждаема стомана.
Забележка: Почистете неръждаемата стомана само с мека кърпа или гъба.
- Не използвайте абразивни или корозионни препарати, хлорни вещества или стоманена вълна.
- Не използвайте уреди за почистване с пара.
- Не използвайте възпламеними продукти.
- Не разливайте върху плочата вещества като киселини или основи, например оцет, сол, лимонов сок и др.

ПОЧИСТВАНЕ НА ЧАСТИТЕ НА ПЛОЧАТА

- Решетките, капачките на горелките и горелките могат да се свалят за почистване.
- Почиствайте ги на ръка с топла вода и неабразивни миялни препарати, като отстраните остатъците от храни и се уверите, че няма запушен отвор на горелка.
- Изплакнете и изсушете.
- Поставете на място горелките и капачките на горелките по правилен начин в съответните гнезда.
- Когато поставяте на място решетките, внимавайте те да са центровани по горелката и крачетата на горелката да са поставени в съответните гнезда на повърхността на плочата. В случай на единични решетки внимавайте те да са поставени върху издатината на капачката на горелката.
- Моделите, снабдени със свещи за електрическо запалване и предпазно устройство, изискват обстойно почистване на свещта, за да се гарантира правилното им действие. Проверявайте често тези елементи и, ако е необходимо, ги почиствайте с влажна кърпа. Засъхнали храни трябва да се почистват с клечка за зъби или игла.
Забележка: за да избегнете повреда на електрическото устройство за запалване, не го използвайте, когато горелките не са в корпусите си.


⚠ ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

За да получите пълно удовлетворение от вашата плоча за готвене, прочетете внимателно тези инструкции.

- Тези инструкции са валидни само за страни, съкращенията на които са означени на картата на изделието и върху плочата.
- **Пазете опаковъчните материали (пластмасови торби, части от полистирол и др.) далеч от обсега на деца, тъй като са потенциално опасни.**
- Проверете дали плочата не е повредена при транспортирането и отстранете предпазния филм от частите на уреда.
- **Тази плоча (клас 3) е предназначена единствено за използване като домакински уред за готвене на хранителни продукти. Всяка друга употреба (например за отопление на помещение) трябва да се смята за неправилна и, следователно, опасна.**
- **Инсталирането и свързването към електрическата мрежа трябва да се извършат от квалифициран техник, в съответствие с действащите разпоредби за техника на безопасността.**
- **Този уред трябва да се инсталира и използва само в добре проветрявани помещения, в съответствие с действащите норми. Прочетете инструкциите преди инсталирането и използването на този уред.**
- **Регулирането на газа и налягането на подаване са посочени на табелката с данни, разположена под плочата. Ако уредът е предназначен за вид газ, различен от наличния, отнесете се към параграф "Настройване за работа с различни видове газ".**

ЗАБЕЛЕЖКИ:


- Неправилното използване на решетките може да доведе до повреда на повърхността на плочата. Не поставяйте решетките обърнати обратно и внимавайте да не издраскат плочата.
- Ако плочата има стъклокерамична повърхност, не използвайте:
 - Чугунени поставки или керамични съдове
 - Топлинни дифузори (тоест метална мрежа)
 - Две горелки за един съд
- В случай на продължителна употреба може да е необходимо допълнително проветряване (отваряне на прозорец или увеличаване на смукателната мощност на аспиратора).
- Този уред не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности, с недостатъчен опит и познания, освен ако са под наблюдение и са им дадени инструкции за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Пазете деца далеч от плочата, когато тя се използва и не им позволявайте да играят с копчетата за управление, или с всякакви други части на уреда.

 **Внимание:** предпазните гумени крачета на решетките представляват опасност от задавяне за малки деца. След сваляне на решетките се уверете, че всички гумени крачета са поставени правилно. **Внимание:** стъкленият капак (ако е предвиден) може да се пукне вследствие прегряване. Преди да го затворите, се уверете, че всички горелки са изключени.

След употреба се уверете, че копчетата са в положение OFF, и затворете подаването на газ от мрежата или капачката на бутилката

ПРЕПОРЪКИ ЗА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА


1. Опаковка

Опаковъчният материал е изцяло преработваем и е отбелязан със символа за рециклиране , който го идентифицира, като вид материал, който трябва да бъде изпратен в местните центрове за отпадъци.

2. Продукт

Това изделие е маркирано съгласно Европейската директива 2002/96/EC за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Като се погрижите това изделие да бъде изхвърлено по правилен начин, вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и здравето на хората, което в противен случай може да бъде предизвикано от неправилно изхвърляне на това изделие.

Символът  върху изделието, или върху документацията придружаваща изделието, показва, че това изделие не може да бъде третирано като отпадък от домакинството. Вместо това, то трябва да се предаде в съответния приемателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

При изхвърлянето му спазвайте местните норми за изхвърляне на отпадъци.

За по-подробна информация за третирането, възстановяването и рециклирането на това изделие се обърнете към местните общински органи, службата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили уреда.

3. Декларация за съответствие

- Тази плоча за готвене е проектирана, произведена и предложена на пазара в съответствие с:
 - изискванията за безопасност на Директива “Газ” 90/396 на ЕИО
 - изискванията на Директива “Ниско напрежение” 2006/95/CE (която замества 73/23/CEE и следващите изменения и допълнения);
 - изискванията за защита на Директива EMC 89/336 на ЕИО
 - изискванията на Директива 93/68 на ЕИО
- Тази плоча за готвене е подходяща за съприкосновение с хранителни продукти и съответства на Норматива на ЕИО №. 1935/2004.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Ако плочата не работи добре. Преди да се обадите в Сервиза за поддръжка, направете справка в “Отстраняване на неизправности”, за да установите проблема.

1. Горелката не се запалва, или пламъкът не е постоянен

Проверете:

- Дали захранването с газ или електричество не е изключено и особено дали кранът за подаване на газ е отворен.
- Дали не е празна бутилката (втечен газ).
- Дали не са запушени отворите на горелката.
- Дали не е замърсен краят на свещта.
- Дали всички части на горелката са в правилно положение.
- Дали няма течение в близост до плочата.

2. Горелката не остава запалена

Проверете:

- Дали при запалване на горелката копчето не остава натиснато за време, достатъчно за активиране на предпазното устройство.
- Дали не са запушени отворите на горелката в близост до термодвойката.
- Дали не е замърсен краят на предпазното устройство.
- Дали минималната настройка на газа е правилна (вж. съответния раздел).

3. Съдовете не са стабилни

Проверете:

- Дали дъното на съда е напълно равно
- Дали съдът е поставен в центъра на горелката.
- Дали местата на решетките не са разменени и дали са поставени правилно.

Ако след като извършите горепосочените проверки, повредата не е отстранена, свържете се с най-близкия сервиз за поддръжка.

СЕРВИЗ ЗА ПОДДРЪЖКА

Преди да се обадите в Сервиза за поддръжка, се пригответе да предоставите следната информация:

- вида на неизправността или проблема;
- точният модел (записан в инструкцията и гаранцията);
- сервизния номер (т. е. номера, посочен след думата SERVICE на табелката с данни под плочата и в Гаранцията);
- пълния си адрес и телефонен номер.

Ако се налагат някакви поправки, моля свържете се с **оторизиран Сервиз за обслужване след продажба**, както е посочено в гаранцията.

Забележка: При неспазване на тези указания, безопасността и качеството на изделието могат да се влошат.

SERVICE 0000 000 00000



СПРАВКА ЗА МЕСТНАТА НОРМАТИВНА УРЕДБА



Инсталирането и свързването към газ трябва да се извършат от квалифициран техник, като се съблюдават инструкциите на производителя и в съответствие с действащите разпоредби за техника на безопасността.

ИНСТАЛИРАНЕ

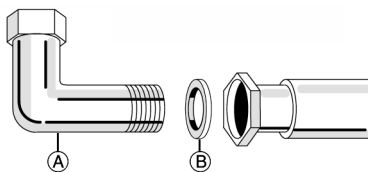
ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЕХНИКА ИНСТАЛАТОР

- Това изделие трябва да се постави в работен плот, дебел между 20 и 40 мм.
- Ако под плочата за готвене няма фурна, поставете разделителен панел с площ най-малко равна на отвора на работната повърхност. Този панел трябва да се позиционира на едно максимално разстояние от 150 мм под горната повърхност на работната повърхност, но в никакъв случай по-малко от 20 мм от долната страна на плочата. Ако под плочата ще бъде инсталирана фурна, последната трябва да е произведена от Whirlpool и снабдена с охлаждаща система. Производителят не поема никаква отговорност при инсталирането на фурна от друга марка.
- Преди инсталирането се уверете в следното:
 - местните условия за подаване на газ (естество и налягане на газа) са съвместими с настройките на плочата (вж. табелката с данни и таблицата на дюзите).
 - Външните повърхности на мебелите или уредите в съседство с плочата за готвене трябва да бъдат термоустойчиви в съответствие с действащата нормативна уредба.
 - Продуктите от горенето се изхвърлят навън чрез предназначени за целта аспиратори или електрически вентилатори, монтирани в стената и/или прозореца.
 - Непрекъсната циркулация на природен въздух е осигурена през свободен отвор в стената от поне 100 см². Отвора в стената трябва да бъде:
 - a) постоянен и във външна стена на помещението, което се вентилира;
 - b) направен по такъв начин, че да не може да се затвори отвътре или отвън (дори и неволно);
 - c) защитен с пластмасови решетки, метална мрежа и др., като се внимава да не се намали ефективната площ, отбелязана по-горе;
 - d) разположен близо до нивото на пода и по такъв начин, че да не пречи на работата на системата за отвеждане.

СВЪРЗВАНЕ НА ГАЗА

- Системата за подаване на газ трябва да съответства на местната нормативна уредба.
- Вие можете да намерите специални местни разпоредби за някои страни в параграф "Справка за Местни Нормативни уредби". Ако за Вашата страна няма предоставена никаква информация, се обърнете към инсталиращото лице за подробности.
- Свързването на плочата за готвене към газопровода или газовата бутилка трябва да се извърши посредством твърда медна или стоманена тръба с фитинги, съответстващи на местната нормативна уредба, или посредством маркуч от неръждаема стомана с непрекъсната повърхност, съответстващ на местната нормативна уредба. Максималната дължина на маркуча е 2 линейни метра.
- Преди свързването на тръбата към колянвия фитинг (A), поставете доставения пръстен (B), в съответствие с EN 549.

За Белгия - заменете колянвата връзка с връзка доставена в комплекта.

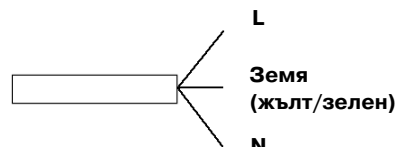


Внимание: ако се използва маркуч от неръждаема стомана, той трябва да се инсталира така, че да не се допира до подвижна част на мебелировката. Той трябва да минава през място, където няма пречки и където е възможно да се проверява по цялата му дължина.

- След свързването към източника на газ проверете за течове с помощта на сапунена вода.

СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА

- Електрическите съединения трябва да съответстват на местната нормативна уредба.
- Данните за напрежението и мощността на потребление са посочени на табелката с данни.
- **Заземяването на този уред е задължително по закон.**



- Производителят не носи никаква отговорност за нараняване на лица или животни или щети на имущество, предизвикани от неспазването на тези изисквания.
- Когато се инсталира плочата за готвене, трябва да се предвиди многополюсен прекъсвач на веригата с разстояние между контактите най-малко 3 мм.
- Ако е необходимо, захранващият кабел трябва да се замени изключително с такъв с идентични характеристики с оригиналния, предоставен от производителя (тип H05V2V2H2-F T90°C или тип H05RR-F). Тази операция трябва да се извърши от квалифициран електротехник.

СГЛОБЯВАНЕ

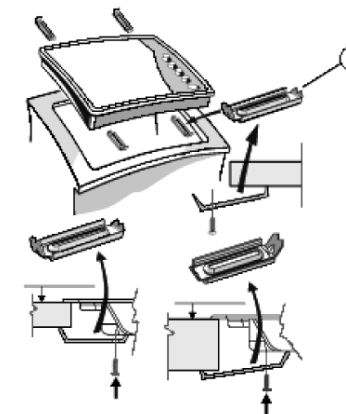
След като почистите повърхността на обиколката, поставете предоставеното уплътнение на плочата за готвене (ако не е вече поставено), както е показано на фигурата.



Поставете плочата в отвора на работния плот, като спазвате размерите посочени в инструкцията.

Забележка: захранващият кабел трябва да бъде достатъчно дълъг, за да позволи изваждането му нагоре.

1. Поставете скобите в съответните отвори и ги затегнете с винтовете им.
2. Направете отвори в работния плот, като спазвате размерите посочени в инструкцията.
3. Инсталирайте плочата за готвене в работния плот.



НАСТРОЙКА КЪМ РАЗЛИЧНИ ВИДОВЕ ГАЗ

Ако уредът е предназначен за използване с вид газ, различен от този, посочен на табелката с данни и оранжевия стикер, залепен на повърхността на плочата, сменете дюзите.

Свалете оранжевия етикет и го пазете заедно с книжката с инструкции.

Използвайте регулатори на налягане подходящи за налягането на газа, посочени в инструкцията.

- Дюзите за газа трябва да бъдат сменяни в Сервиза за поддръжка или от квалифициран техник.
- Дюзи, които не са предоставени с уреда, трябва да се поръчват от Сервиза за поддръжка.
- Нагласете крановете на минимално положение.

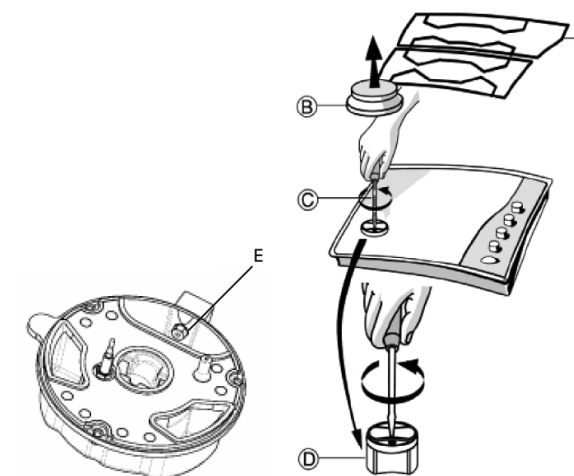
Забележка: когато се използва втечен нефтен газ (G30/G31), винтът за минимално положение на газа трябва да се затегне докрай.

В случай че изпитате трудности при въртене на копчетата на горелките, се обърнете към Сервиза за поддръжка за замяна на капчката на горелката.

ЗАМЯНА НА ИНЖЕКТОРИ (виж таблицата с инжектори, поместена в инструкцията)

- Свалете решетките (A).
- Извадете горелките (B).
- Като използвате гаечен ключ с подходящ размер, развийте инжектора (C), който трябва да се замени.
- Заменете го с инжектор подходящ за новия вид газ.
- Монтирайте отново инжектора в (D).
- Ако имате горелка с тройна корона, използвайте гаечен ключ със страничен отвор, за да замените инжектора (E).


Преди да инсталирате плочата за готвене, не забравяйте да поставите калибриращата пластинка, предоставена с дюзите, така че да приложите съществуващата информация за газово калибриране.





НАСТРОЙКА НА МИНИМАЛНОТО ПОЛОЖЕНИЕ ЗА ГАЗА НА КРАНОВЕТЕ

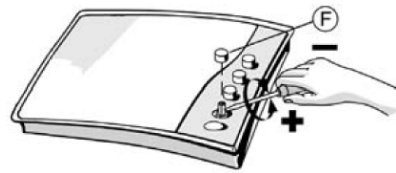
За да се уверите, че минималното положение е настроено правилно, свалете копчето и продължете, както следва:

- затегнете винта за намаляване на височината на пламъка (-)
- разхлабете винта за увеличаване на височината на пламъка (+)

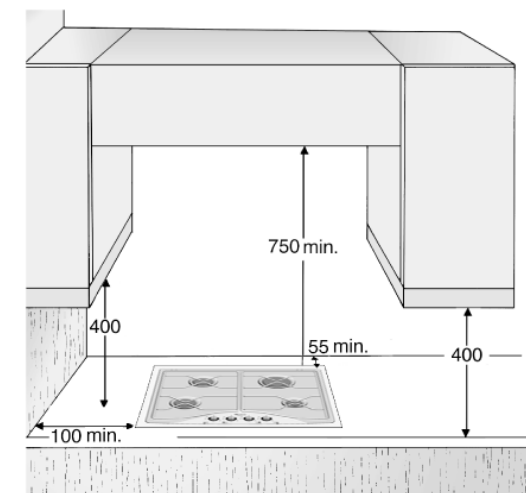
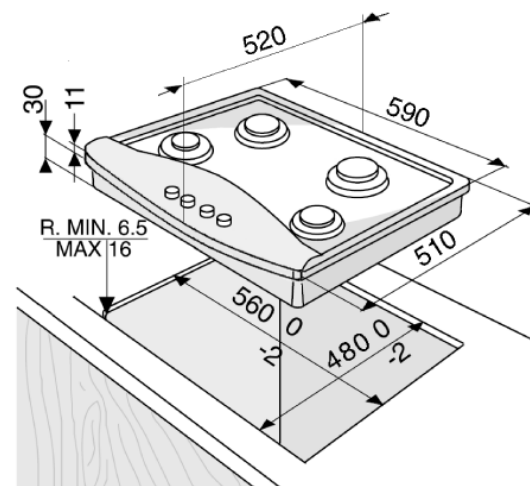
Регулирането трябва да се извърши с кран в позиция подаване на минимално количество газ (малък пламък) .

- Първичният въздух на горелките не е необходимо да се настройва.
- На този етап, запалете горелките и завъртете копчето от максимална позиция  на минимална позиция , за да проверите чувствителността на пламъка.

След завършване на настройката, уплътнете отново, като използвате уплътнителен восък или равностоен материал.



РАЗМЕРИ НА ПЛОЧАТА ЗА ГОТВЕНЕ И РАБОТНИЯ ПЛОТ (мм)



ЗАБЕЛЕЖКА: В случай на инсталиране на аспиратор над плочата за готвене, за правилното разстояние проверете в инструкциите на аспиратора.

ТАБЛИЦА ЗА ДЮЗИТЕ

КАТЕГОРИЯ I12H3B/P

Вид на използвания газ	Вид горелка	Маркировка на дюзата	Номинален топлинен капацитет kW	Номинално потребление	Приведен топлинен капацитет kW	Налягане на газа (mbar)		
						мин.	ном.	макс.
ПРИРОДЕН ГАЗ (метан) G20	Бързонагриваща	Y 115	3,00	286 l/h	0,60	17	20	25
	Среднонагриваща	H2 98	1,65	157 l/h	0,35			
	Спомагателна	X 72	1,00	95 l/h	0,30			
ВТЕЧЕН НЕФТЕН ГАЗ (бутан) G30 (Пропан) G31	Бързонагриваща	87	3,00	218 g/h	0,60	25	30	35
	Среднонагриваща	65	1,65	120 g/h	0,35			
	Спомагателна	50	1,00	73 g/h	0,30			
Вид на използвания газ	Конфигурация модел 4 ГОРЕЛКИ	Номинален топлинен капацитет kW	Сумарно номинално потребление	Необходим въздух (m ³) за горене на 1m ³				
G20 20 mbar	1 R - 2 SR - 1 AUX	7,30	695 l/h	9,52				
G30/G31 30 mbar	1 R - 2 SR - 1 AUX	7,30	531 g/h	30,94				

ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ: 230V ~ 50Hz